

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"

Кафедра культурологии и социально-гуманитарных технологий

**Авторы-составители: Береснева Наталья Ириковна
Игнатова Екатерина Сергеевна**

Рабочая программа дисциплины

COMMUNICATION IN A PROFESSIONAL AND ACADEMIC ENVIRONMENT

Код УМК 94548

**Утверждено
Протокол №6
от «09» января 2020 г.**

Пермь, 2020

1. Наименование дисциплины

Communication in a professional and academic environment

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в обязательную часть Блока « С.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Специальность: **33.05.01** Фармация

направленность Программа широкого профиля (для иностранных граждан)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Communication in a professional and academic environment** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

33.05.01 Фармация (направленность : Программа широкого профиля (для иностранных граждан))

УК.3 Способен осуществлять коммуникации в рамках академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках

Индикаторы

УК.3.1 Осуществляет коммуникацию, грамотно и аргументированно строит устную и письменную речь на русском и иностранном языках

УК.3.3 Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах

УК.3.4 Устанавливает и поддерживает контакты в академическом и профессиональном взаимодействии с использованием современных коммуникативных технологий

4. Объем и содержание дисциплины

Направления подготовки	33.05.01 Фармация (направленность: Программа широкого профиля (для иностранных граждан))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	11
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	36
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	36
Самостоятельная работа (ак.час.)	72
Формы текущего контроля	Итоговое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (3)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (11 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Section 1. Specific characteristics of professional communication

Professional environment and interaction. The concept of communication. Professional communication structure and functions. Communication technologies. Main processes of professional communication. General rules and principles of establishing an effective communication.

Topic 1. Professional environment and interaction

Professional environment as the place of intellectual, emotional and creative values exchange with the aim of self-determination. Professional interaction as the process of direct and indirect communication between specialists of one working sphere. Forms and subject matters of professional interaction. Professional communication as a specific form of interaction.

Topic 2. Professional communication system

The concept of communication. Professional communication structure and functions. The concept and types of professional communication. Verbal (written and oral) and non-verbal professional communication. Verbal means of communication. Communication activity. Communication actions and their forms. Types, levels and forms of communication activity. General rules and principles of establishing an effective communication.

Topic 3. Professional Communication Technologies

Main stages of professional communication process: communication intention, generation of the idea, encoding, transmission, decoding (understanding) by the receiver. Main processes of professional communication. Structural components of communication process. Processes of creating, designing and transmission of professional information.

Section 2. Text as the means of professional communication

Academic literacy as the complex of general methodological skills. The role of critical reading in the development of critical thinking. Skimming, scanning, in-depth (detail) and analytical reading. Critical reading strategies. Typical reasoning errors. Referencing, annotating and reviewing skills.

Topic 1. Modern concept of the “New Literacies”

Modern concept of the “New Literacies”: academic and digital literacy. Academic literacy as the complex of analytical and critical thinking skills for working with text information, and the correct use of different “languages” on the perception level (reading and listening skills) alike on the productive level (writing and speaking skills).

Topic 2. Critical reading

The role of critical reading in the development of critical thinking. Skimming, scanning, in-depth (detail) and analytical reading. Interactive nature of text. An author and a reader. Dialogue between the author and the reader. Writing as the means of connection with readers. Reception of the reader. Relationships between the author and the reader. The author’s and reader’s view of the world and their interaction.

Topic 3. Critical reading strategies

Identification of a text’s main idea, thesis statements and arguments. Arguments evaluation and typical reasoning errors. Text mapping and hypertext. Contextualization and its information sources. Analysis of correlations between the text and other types of papers. Analysis of correlations between the text and reader’s convictions. The phenomenon of indirectness. Text reproduction or participating reading as the text reproduction with its language.

Section 3. Academic and non-academic texts: structure, types and forms of presentation

Basic concepts of scientific language. Types of academic texts. General requirements for an academic paper. Types of non-academic texts. Composition of the text (oral, written, electronic). The unity, coherence and

cohesion of the text and its structural elements. Techniques of achieving text coherence. Forms of oral professional communication, their universal and specific characteristics. Rules of oral presentation.

Topic 1. Types of academic texts

Specific characteristics of scientific discourse. Basic concepts of scientific language. Requirements for research papers: objectivity (intersubjectivity), novelty, credibility, consistency, cumulativeness, validity, standardization, simplicity, publicity, practicality. Descriptive, persuasive, constructive and communicative functions of academic texts. Types of academic texts: essay, reference paper, projects, articles, thesis notes, presentations, dissertations etc. Writing as a method of cognitive representation: an ability to create original thoughts and justify them through reasoning; an ability to structure the written text as a whole thing through systematization of hypothetical alike factual information. Plagiarism.

Topic 2. General requirements for an academic paper

From thesis statement to the text. Objectivity and author's personal position. Academic text structure: main concepts. Textual integrity and kinds of logical order. Introduction and conclusion. Paragraph and titular sentence. Annotation. Annotation structure: a problem statement, relevance of the problem, the main result and the following conclusions. Text summary. Peer reviewing skills. Specific characteristic of an academic review (peer review). Text analysis: identification of author's ideas, analysis of correlations between different parts of the text, language analysis. Identification of convincing and unconvincing statements. Review structure: informative and evaluation parts.

Topic 3. Academic essay

Essay as a type of written papers. Types of academic essays: descriptive, compare and contrast, problematic, expository, critical, narrative, research. Specific characteristics of essay structure. Algorithm of working on essay. Argumentation (reasoning) as a complexly organized system. Ambivalence of discussed issues. Basis of reasoning. Main argumentation strategies, their strengths and weaknesses: analogy, authorization, deduction. Typical reasoning errors and the ways of avoiding them. Essay assessment criteria.

Topic 4. Forms of oral professional communication

Forms of oral professional communication, their universal and specific characteristics. Differences between spoken and written language. Differences between oral presentations in academic or other environments. Types of oral presentations. Requirements for the oral presentation structure. Report structure (introduction, main body, conclusion). Characteristics of an audience. Visual support of the oral presentation. Structure and content of a video presentation. Video presentation design.

Topic 5. Types of non-academic texts

Types of non-academic texts: publicism, personal documents (diaries, notes, autobiographies) etc. Differences between scientific, literary and publicistic texts. Professional electronic communication. Generation of the new forms of communication through online and social networking communities. Internet technologies as the main communication means of group interactions between community members. Internet technologies as the base for creation academic networking communities: electronic discussions (teleconferences, distribution lists, web forums, chats etc.), online conferences, electronic journals and libraries. Specific characteristics of professional electronic communities' generation with the use of the Internet technologies.

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Павлова, А. В. Writing skills practice. Part 1 : рабочая тетрадь / А. В. Павлова. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС ACB, 2014. — 103 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. [http://www.iprbookshop.ru/24337.html](http://www.iprbookshop.ru/24337)
2. Павлова, А. В. Writing skills practice. Part 1 : рабочая тетрадь / А. В. Павлова. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС ACB, 2014. — 103 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/24337.html>
3. Ковалева, А. Г. How to write essays (English for Academic Purposes) : учебное пособие / А. Г. Ковалева. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС ACB, 2014. — 136 с. — ISBN 978-5-7996-1226-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/68418.html>

Дополнительная:

1. Cromley J. Learning to think, learning to learn. What the science of thinking and learning has to offer adult education/J. Cromley.-Washington:Nat. Inst. of Literacy,2000.-224.

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

<http://www.princeton.edu/~jimpryor/general/> Prior Dzh. Rukovodstvo po napisaniyu tvorcheskoj raboty
<https://www.bard.edu/academics/libraries/> Library Resources

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Communication in a professional and academic environment** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) presentations;
- 2) online access to the Electronic Library System (Электронная библиотечная система, ЭБС);
- 3) access to the electronic educational environment of the university.

List of required license and (or) free available software:

- 1) productivity software (word processor, presentation program);
- 2) video player software;
- 3) PDF editor software;
- 4) software for accessing information on the Internet (web browser).

During your study it is recommended to use educational information to use educational information material supplement from your personal accounts at ETIS PSU (ЕТИС ПГНИУ) (student.psu.ru).

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (student.psu.ru).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтента, а также тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

- 1) [For laboratory classes] – a classroom with the presentation equipment (projector, screen, computer/laptop) and the suitable software, chalkboard (and) or whiteboard.
- 2) [For self-directed study] – a classroom for independent work that is equipped with computer hardware and access to the Internet and thereby to the electronic educational environment of the university. Halls of PSU Scientific Library.
- 3) [For group or individual consultations] – a classroom with the presentation equipment (projector, screen, computer/laptop) and the suitable software, chalkboard (and) or whiteboard.
- 4) [For the current or interim knowledge assessment] – a classroom with the presentation equipment (projector, screen, computer/laptop) and the suitable software, chalkboard (and) or whiteboard.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборужован 3 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.
2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборужован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.
3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборужован 5 персональными

компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет LibreOffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Communication in a professional and academic environment

Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.
Индикаторы и критерии их оценивания

УК.3

Способен осуществлять коммуникации в рамках академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
УК.3.3 Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах	To know the basic strategies of argumentation. Be able to create written professionally-oriented texts. Possess techniques for evaluating written professionally-oriented texts.	<p align="center">Неудовлетворител Does not know the basic strategies of argumentation Does not know how to create written professionally-oriented texts Does not know how to evaluate written professionally-oriented texts</p> <p align="center">Удовлетворительн Provides General information about the main argumentation strategies With consulting support can create written professionally-oriented texts Partially owns techniques for evaluating written professionally-oriented texts</p> <p align="center">Хорошо Has a General understanding of the main argumentation strategies Independently (with consulting support) can create written professionally-oriented texts With consulting support, he(she) is proficient in methods of evaluating written professionally-oriented texts</p> <p align="center">Отлично Knows the main strategies of argumentation Able to create professional - oriented written texts Owns techniques for evaluating written professionally-oriented texts</p>
УК.3.3 Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах	To know the features of oral professional communication. Be able to create texts for oral professional communication. Possess the skills of oral presentation of text materials.	<p align="center">Неудовлетворител Does not know the features of oral professional communication Does not know how to create texts for oral professional communication Does not possess the skills of oral presentation of text materials</p> <p align="center">Удовлетворительн Has General information about the features of</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p>Удовлетворительн oral professional communication With consulting support can create texts for oral professional communication Partially owns the skills of oral presentation of text materials</p> <p>Хорошо Has a General idea about the features of oral professional communication Independently (with consulting support) can create texts for oral professional communication With consulting support, he has the skills of oral presentation of text materials</p> <p>Отлично Knows the features of oral professional communication Able to create texts for oral professional communication Has the skills of oral presentation of text materials</p>
УК.3.4 Устанавливает и поддерживает контакты в академическом и профессиональном взаимодействии с использованием современных коммуникативных технологий	To know the features of academic professional communication. Be able to compose texts for academic and professional communication. Master the skill of using communication technologies for the presentation of texts in academic professional communication.	<p>Неудовлетворител Does not know the features of academic professional communication. Does not know how to create texts for academic professional communication. Does not possess the skill of using communication technologies for the presentation of texts in academic professional communication.</p> <p>Удовлетворительн Has General information about the features of academic professional communication. With consulting support, can create texts for academic professional communication. He is partially proficient in the use of communication technologies for the presentation of texts in academic professional communication.</p> <p>Хорошо Has a General idea about the features of academic professional communication. Independently (with consulting support) can create texts for academic professional communication. With consulting support, he has the skills to use communication technologies for the presentation of texts in academic professional communication.</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p data-bbox="1139 255 1286 287">Отлично</p> <p data-bbox="907 287 1527 508">Knows the features of academic professional communication. He is able to create texts for academic professional communication. Has the skill of using communication technologies for the presentation of texts in academic professional communication.</p>

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 44 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 44 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
УК.3.4 Устанавливает и поддерживает контакты в академическом и профессиональном взаимодействии с использованием современных коммуникативных технологий УК.3.3 Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах	Topic 3. Professional Communication Technologies Письменное контрольное мероприятие	The student knows specific characteristics of professional communication, general rules and principles of establishing an effective communication
УК.3.4 Устанавливает и поддерживает контакты в академическом и профессиональном взаимодействии с использованием современных коммуникативных технологий УК.3.3 Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах	Topic 3. Critical reading strategies Письменное контрольное мероприятие	The student knows the methods / communication technologies of academic and non-academic texts interpretation

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
УК.3.4 Устанавливает и поддерживает контакты в академическом и профессиональном взаимодействии с использованием современных коммуникативных технологий УК.3.3 Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах	Topic 2. General requirements for an academic paper Письменное контрольное мероприятие	The student knows specific characteristics of academic texts; can create own academic texts; knows the methods of academic and non-academic texts evaluation.
УК.3.4 Устанавливает и поддерживает контакты в академическом и профессиональном взаимодействии с использованием современных коммуникативных технологий УК.3.3 Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах	Topic 5. Types of non-academic texts Итоговое контрольное мероприятие	The student knows specific characteristics of non-academic texts; can create own non-academic texts for professional communication

Спецификация мероприятий текущего контроля

Topic 3. Professional Communication Technologies

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **20**

Проходной балл: **9**

Показатели оценивания	Баллы
Expressive means of language: personification, metaphors, repetitions, short sentences	2
Stated problem is related to the core audience	2
Absence of stylistic errors	2
Clear aim of the presentation	2
Presence of an issue (problematic question)	2
Sensibility (appeal to personal experience)	2
Convincing presentation	2
Appeal to an audience motivation	2
Convincing arguments and examples	

	2
Specificity of the presentation aim	1
Logical and coherent presentation (introduction, main body, conclusion)	1

Topic 3. Critical reading strategies

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **20**

Проходной балл: **9**

Показатели оценивания	Баллы
Content of the work is relevant to the topic	4
The student expresses and arguments own opinion on an issue stated by the author of the text (providing at least 2 arguments one of which is taken from literary, publicistic or scientific literature)	4
An issue stated by the student is defined (including the relevance of the problem)	2
The student expresses own opinion on an issue stated by the author of the text (showing agreement or disagreement with author's position) and arguments it (arguments are based on gained knowledge and life experience)	2
Slight digression off topic	2
The final text is checked and does not contain any typographical errors (spelling, punctuation, grammar, quotations)	2
The student expresses and arguments own opinion on an issue stated by the author of the text (showing agreement or disagreement with author's position)	2
The introduction, main body and conclusion of the text are clearly stated	1
There are logical and coherent connections between sections of student's written work with the use of transitions	1

Topic 2. General requirements for an academic paper

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
The student expresses and arguments own opinion on an issue stated by authors of the texts (providing at least 2 arguments)	4
Content of the work is relevant to the topic	4
The student outlines the key problem stated by authors of the texts (scientific and literary texts) and defines it (including the relevance of the problem)	4
The student formulates and defines common positions in different text genres	4
The student formulates and defines different positions in different text genres	4
The student expresses own opinion on an issue stated by authors of the texts (showing agreement	

or disagreement with author's position) and arguments it (arguments are based on gained knowledge and life experience)	2
The student makes a conclusion about similarities and differences between the texts and describes them	2
The introduction, main body and conclusion of the text are clearly stated	2
Text is logically separated by paragraphs	1
There is logical and coherent transition from one part of the written work to another	1
The student uses scientific language for writing thesis statements taken from literary text and/or vice versa	1
There are logical and coherent connections between sections of student's written work with the use of transitions	1

Topic 5. Types of non-academic texts

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Content of the work is relevant to the topic	4
The student outlines the key problem stated by authors of the texts (scientific and literary texts) and defines it (including the relevance of the problem)	4
The student formulates and defines different positions in different text genres	4
The student formulates and defines common positions in different text genres	4
The student expresses and arguments own opinion on an issue stated by authors of the texts (providing at least 2 arguments)	4
The introduction, main body and conclusion of the text are clearly stated	2
The student expresses own opinion on an issue stated by authors of the texts (showing agreement or disagreement with author's position) and arguments it (arguments are based on gained knowledge and life experience)	2
The student comments the content of texts without formulation of the key problem	2
The student makes a conclusion about similarities and differences between the texts and describes them	2
The student uses scientific language for writing thesis statements taken from literary text and/or vice versa	1
There are logical and coherent connections between sections of student's written work with the use of transitions	1